



GOLDRING

Decizie CNVM: 2734/08.08.2003 • Nr. Registru CNVM: PJR01SSIF/260045 • Atestat CNVM: 372/29.05.2006 • Reg. Com: J26/440/1998 • CUI: RO10679295 • Capital social: 400.000 lei

Modificări aduse contractului de prestări de servicii de investiții financiare pe piețele externe În vigoare de la 01.07.2019

Forma Contractului de prestări de servicii de investiții financiare înainte de modificări	Forma Contractului de prestări de servicii de investiții financiare după modificări
PĂRȚILE CONTRACTATE	
<p>Încheiat între:</p> <p>Societatea de servicii de investiții financiare GOLDRING S.A., cu sediul în Tg Mureș, str. Tudor Vladimirescu, nr. 56A, Mansarda, jud. Mureș, România, având codul de înregistrare fiscală RO10679295 și numărul de ordine în Registrul Comerțului J26/440/1998, autorizată prin Decizia CNVM nr. 2734/08.08.2003 și înregistrată în Registrul CNVM sub nr. PJR01SSIF260045, Atestat CNVM 372/29.05.2006, reprezentată legal prin Dl. Zahan Virgil Adrian, în calitate de Director General/Conducător, denumită în cele ce urmează "SSIF"</p> <p>și</p> <p>Titularul de cont,</p> <p>CNP/CUI _____ în calitate de Client,</p> <p>având, ca temei legal, normele în vigoare pe teritoriul României precum și prevederile legislative europene, au convenit asupra următorilor termeni și condiții:</p>	<p>Încheiat între:</p> <p>Firma de investiții GOLDRING S.A., cu sediul în Tg Mureș, str. Tudor Vladimirescu, nr. 56A, Mansarda, jud. Mureș, România, având codul de înregistrare fiscală RO10679295 și numărul de ordine în Registrul Comerțului J26/440/1998, autorizată prin Decizia CNVM nr. 2734/08.08.2003 și înregistrată în Registrul CNVM sub nr. PJR01SSIF260045, Atestat CNVM 372/29.05.2006, reprezentată legal prin Dl. Zahan Virgil Adrian, în calitate de Director General/Conducător, denumită în cele ce urmează "SSIF"</p> <p>și</p> <p>Titularul de cont,</p> <p>CNP/CUI _____ în calitate de Client,</p> <p>având, ca temei legal, normele în vigoare pe teritoriul României precum și prevederile legislative europene, au convenit asupra următorilor termeni și condiții:</p>
ARTICOLUL 1 – DEFINIȚII	
<p>La articolul 1.1 se adaugă următoarele definiții:</p> <p>«eveniment corporativ» evenimente referitoare la anumite instrumente financiare, inițiate de către emitentul respectivelor instrumente financiare ca urmare a unei hotărâri a organelor statutare sau de către un ofertant, cum sunt cele prevăzute în anexa nr. 20 la Regulamentul ASF nr. 5/2018.</p> <p>«documentație de deschidere de cont» fără a fi o enumerare exhaustivă se referă cel puțin la:</p> <p>a) o fotocopie a documentului de identificare al Clientului și a împuternicitului, după caz;</p> <p>b) informații privind contul bancar, inclusiv extras de cont al titularului de contract;</p> <p>c) documente de evidență a domiciliului clientului;</p> <p>d) adresa de corespondență pe care urmează să o folosească Clientul în relația cu SSIF.</p>	



<p>1.2. Termenii utilizați în prezentul contract sunt definiți în documentul de prezentare al SSIF și pe site-ul SSIF la următoarea adresă: http://www.goldring.ro/glosar-de-termeni.html</p>	<p>Articolul 1.2 se modifică:</p> <p>1.2. Termenii utilizați în prezentul contract sunt definiți în documentul de prezentare al SSIF și pe site-ul SSIF la următoarea adresă: https://www.goldring.ro/faq</p>
ARTICOLUL 2 – OBIECTUL CONTRACTULUI	
<p>2.1 SSIF prestează în beneficiul Cientului Servicii de execuție și Servicii de Custodie, precum și servicii de schimb valutar în legătură cu serviciul de Execuție și Serviciul de custodie. În detaliu, serviciile prestate de SSIF constă în preluarea și transmiterea ordinelor și instrucțiunilor Cientului prin intermediul facilității de tranzacționare puse la dispoziție de către SSIF în legătură cu instrumente financiare admise la tranzacționare pe piețele reglementate internaționale sau pe alte piețe pentru care Intermediarul extern a încheiat acorduri în vederea executării ordinelor Clientului prevăzute în Documentul de prezentare; păstrarea și administrarea instrumentelor financiare, inclusiv custodia acestora la Intermediarul extern, transferuri bancare și schimburi valutare în numele și pe contul Clientului conform instrucțiunilor primite de la acesta, în legătură cu tranzacțiile cu instrumente financiare și serviciile de custodie</p>	<p>Articolul 2.1 se modifică:</p> <p>2.1. SSIF prestează în beneficiul Cientului Servicii de execuție și Servicii de Custodie, precum și servicii de schimb valutar în legătură cu serviciul de Execuție și Serviciul de custodie. În detaliu, serviciile prestate de SSIF constă în preluarea și transmiterea ordinelor și instrucțiunilor Clientului prin intermediul facilității de tranzacționare puse la dispoziție de către SSIF în legătură cu instrumente financiare admise la tranzacționare pe piețele reglementate internaționale sau pe alte piețe pentru care Intermediarul extern a încheiat acorduri în vederea executării ordinelor Cientului prevăzute în Documentul de prezentare; păstrarea și administrarea instrumentelor financiare, inclusiv custodia acestora la Intermediarul extern, transferuri bancare și schimburi valutare în numele și pe contul Clientului conform instrucțiunilor primite de la acesta, în legătură cu tranzacțiile cu instrumente financiare și serviciile de custodie. Tipul instrumentelor financiare ce urmează a fi tranzacționate se stabilește în urma completării de către Client a Testului de oportunitate și este descris în Documentul de prezentare împreună cu riscurile asociate.</p>
ARTICOLUL 3 – DURATA ȘI ÎNCETAREA CONTRACTULUI	
<p>3.1 Prezentul contract se încheie în baza și ca urmare a completării <i>Cererii de deschidere de cont</i> a Cientului, semnată de către acesta ori de reprezentantul său autorizat și însoțită de documentele solicitate de SSIF pentru deschiderea de cont și intră în vigoare la data Validării contului de tranzacționare.</p>	<p>Articolul 3.1 se modifică:</p> <p>3.1. Prezentul contract se încheie în baza și ca urmare a completării <i>Cererii de deschidere de cont</i> a Cientului, semnată de către acesta ori de reprezentantul său autorizat și însoțită de documentele solicitate de SSIF pentru deschiderea de cont și intră în vigoare la data Validării contului de tranzacționare. Contractul nu poate produce efecte anterior transmiterii de către Client a documentației necesare deschiderii contului și a completării Cererii de deschidere de cont și a Contractului de intermediere.</p>
ARTICOLUL 4 – DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE	



<p>4.8 SSIF va putea, cu sau fără notificare prealabilă și suplimentar față de orice alte drepturi conferite SSIF prin prezentul contract:</p> <p>.....</p> <p>e) să modifice prezentul contract cu condiția notificării Cientului pe un suport durabil cu cel puțin 3 zile calendaristice înainte de a intra în vigoare.</p> <p>f) să închidă pozițiile Cientului pe instrumente financiare structurate în situația în care produsul respectiv atinge bariera de preț. În această situație, în numele Cientului, SSIF poate introduce ordine în piață la prețul de răscumpărare a produsului structurat.</p>	<p>Articolul 4.8, litera e se modifică :</p> <p>e) să modifice prezentul contract cu condiția notificării Cientului pe un suport durabil cu cel puțin 3 zile lucrătoare înainte de a intra în vigoare.</p>
<p>4.22 SSIF este autorizată de Cient să efectueze schimbul valutar al sumelor existente în contul Cientului la Intermediarul extern/banca în valuta necesară pentru decontare. Schimbul valutar va fi efectuat la cursul valutar practicat de Intermediarul Extern/banca, cu perceperea unui comision de către SSIF așa cum este prevăzut în grila de taxe și comisioane. Clientul va putea contesta cursul de schimb valutar numai dacă SSIF va aplica un curs de schimb diferit de cursul de schimb practicat de bancă. Pentru solicitările de retragere din cont a acestor sume, comisioanele bancare în lei și în valută vor fi suportate de către Cient</p>	<p>Articolul 4.22 se modifică:</p> <p>4.22 SSIF este autorizată de Cient să efectueze schimbul valutar al sumelor existente în contul Cientului la Intermediarul extern/banca în valuta necesară pentru decontare. Schimbul valutar va fi efectuat la cursul valutar practicat de Intermediarul Extern/banca, cu perceperea unui comision de către SSIF așa cum este prevăzut în grila de taxe și comisioane. Clientul va putea contesta cursul de schimb valutar numai dacă SSIF va aplica un curs de schimb diferit de cursul de schimb practicat de bancă. Cientul va putea refuza acest curs, situație în care va trebui să asigure cu promptitudine sumele necesare decontării în valuta de decontare. Pentru solicitările de retragere din cont a acestor sume, comisioanele bancare în lei și în valută vor fi suportate de către Cient.</p>
<p>4.22. SSIF este autorizată de Cient să efectueze schimbul valutar al sumelor existente în contul Cientului la Intermediarul extern/banca în valuta necesară pentru decontare. Schimbul valutar va fi efectuat la cursul valutar practicat de Intermediarul Extern/banca, cu perceperea unui comision de către SSIF așa cum este prevăzut în grila de taxe și comisioane. Clientul va putea contesta cursul de schimb valutar numai dacă SSIF va aplica un curs de schimb diferit de cursul de schimb practicat de bancă. Pentru solicitările de retragere din cont a acestor sume, comisioanele bancare în lei și în valută vor fi suportate de către Cient.</p> <p>4.23. SSIF va evidenția în contul/conturile Cientului operațiunile cu instrumente financiare în baza ordinilor de vânzare și/sau de cumpărare și a altor instrucțiuni date de Cient, preluate conform prezentului contract de către SSIF</p>	<p>După articolul 4.22 se adaugă un articol 4.23, iar restul articolelor își modifică numerotarea. Articolul 4.31 se modifică și se adaugă articolele 4.32 și 4.33</p> <p>4.22. SSIF este autorizată de Cient să efectueze schimbul valutar al sumelor existente în contul Cientului la Intermediarul extern/banca în valuta necesară pentru decontare. Schimbul valutar va fi efectuat la cursul valutar practicat de Intermediarul Extern/banca, cu perceperea unui comision de către SSIF așa cum este prevăzut în grila de taxe și comisioane. Clientul va putea contesta cursul de schimb valutar numai dacă SSIF va aplica un curs de schimb diferit de cursul de schimb practicat de bancă. Cientul va putea refuza acest curs, situație în care va trebui să asigure cu promptitudine sumele necesare decontării în valuta de decontare. Pentru solicitările de retragere din cont a acestor sume, comisioanele bancare în lei și în valută vor fi suportate de către Cient.</p>



- și executate de Intermediarul extern. Pentru evenimentele corporative pentru care Clientul trebuie să își manifeste opțiunea, **SSIF** va transmite Intermediarului extern opțiunea primită de la **Client** în termenul limită stabilit. În cazul în care Clientul nu comunică **SSIF** opțiunea sa, **SSIF** va considera că acesta nu dorește să participe la eveniment și va informa Intermediarul extern în acest sens. Pentru evenimentele corporative pentru care Clientul nu trebuie să își manifeste vreo opțiune, **SSIF** înregistrează procesarea evenimentului așa cum este transmisă/înregistrată de Intermediarul extern. Pentru procesarea evenimentelor corporative **SSIF** va debita contul **Clientului** cu sumele aferente taxelor și comisioanelor percepute de Intermediarul extern.
- 4.24. **SSIF** va transmite **Clientului**, sau va pune la dispoziție pe un suport durabil, formularul de confirmare a executării ordinului cel mai târziu în prima zi lucrătoare ce urmează tranzacțiilor finalizate.
- 4.25. **SSIF** garantează informațiile proprii publicate pe website-ul sau și în documentele contractuale sau de informare adresate **Clientului**, nu și informațiile care sunt preluate de la terți. **SSIF** garantează de asemenea acuratețea informațiilor transmise în rapoartele referitoare la operațiunile efectuate în contul/conturile Clientilor. Cu excepția prețurilor de închidere din ședința precedentă care sunt folosite pentru evaluarea portofoliului, orice cotații oferite de **SSIF** în baza prezentului contract au caracter orientativ și sunt întârziate față de prețurile în timp real ale Pieței externe.
- 4.26. Cel puțin anual, **SSIF** va transmite **Clientului** formularul de raportare privind activele acestuia cu instrumentele financiare sau fondurile deținute.
- 4.27. **SSIF** se obligă să păstreze în siguranță înregistrările, evidențele și conturile **Clientului** pentru a putea, în orice moment, să distingă activele deținute de orice alt **Client** și de propriile active.
- 4.28. **SSIF** va păstra confidențialitatea operațiunilor efectuate în numele și pe contul **Clientului** și nu va dezvălui aceste informații unui terț sau în mod public, în afara cazului în care informațiile sunt sau devin publice sau dacă sunt cerute de o autoritate sau instanță abilitată conform legii.
- 4.29. **SSIF** nu transferă instrumentele financiare ale **Clientului** fără acordul expres al acestuia cu excepția situațiilor care implică procesarea de evenimente corporative (majorări/diminuare de capital social, operațiuni de retragere de la tranzacționare, etc.).
- 4.30. **SSIF** returnează clienților, la solicitarea acestora, instrumentele financiare și fondurile bănești încredințate și libere de sarcini. În situația în care un **Client** nu mai poate fi contactat utilizând datele oferite de acesta în documentația de la dosarul **Clientului**, **SSIF** transferă fondurile bănești aflate în contul **Clientului** într-un cont bancar destinat **Clientilor** cu conturi închise. Din acest cont, **Clientul** poate retrage fondurile bănești care îi revin, printr-o solicitare scrisă
- 4.23. **SSIF** va transmite **Clientului** notificări cu privire la orice eveniment corporativ în legătură cu instrumentele financiare deținute în portofoliu de către acesta.
- 4.24. **SSIF** va evidenția în contul/conturile **Clientului** operațiunile cu instrumente financiare în baza ordinelor de vânzare și/sau de cumpărare și a altor instrucțiuni date de **Client**, preluate conform prezentului contract de către **SSIF** și executate de Intermediarul extern. Pentru evenimentele corporative pentru care Clientul trebuie să își manifeste opțiunea, **SSIF** va transmite Intermediarului extern opțiunea primită de la **Client** în termenul limită stabilit. În cazul în care Clientul nu comunică **SSIF** opțiunea sa, **SSIF** va considera că acesta nu dorește să participe la eveniment și va informa Intermediarul extern în acest sens. Pentru evenimentele corporative pentru care Clientul nu trebuie să își manifeste vreo opțiune, **SSIF** înregistrează procesarea evenimentului așa cum este transmisă/înregistrată de Intermediarul extern. Pentru procesarea evenimentelor corporative **SSIF** va debita contul **Clientului** cu sumele aferente taxelor și comisioanelor percepute de Intermediarul extern.
- 4.25. **SSIF** va transmite **Clientului**, sau va pune la dispoziție pe un suport durabil, formularul de confirmare a executării ordinului cel mai târziu în prima zi lucrătoare ce urmează tranzacțiilor finalizate.
- 4.26. **SSIF** garantează informațiile proprii publicate pe website-ul sau și în documentele contractuale sau de informare adresate **Clientului**, nu și informațiile care sunt preluate de la terți. **SSIF** garantează de asemenea acuratețea informațiilor transmise în rapoartele referitoare la operațiunile efectuate în contul/conturile Clientilor. Cu excepția prețurilor de închidere din ședința precedentă care sunt folosite pentru evaluarea portofoliului, orice cotații oferite de **SSIF** în baza prezentului contract au caracter orientativ și sunt întârziate față de prețurile în timp real ale Pieței externe.
- 4.27. Cel puțin anual, **SSIF** va transmite **Clientului** formularul de raportare privind activele acestuia cu instrumentele financiare sau fondurile deținute.
- 4.28. **SSIF** se obligă să păstreze în siguranță înregistrările, evidențele și conturile **Clientului** pentru a putea, în orice moment, să distingă activele deținute de orice alt **Client** și de propriile active.
- 4.29. **SSIF** va păstra confidențialitatea operațiunilor efectuate în numele și pe contul **Clientului** și nu va dezvălui aceste informații unui terț sau în mod public, în afara cazului în care informațiile sunt sau devin publice sau dacă sunt cerute de o autoritate sau instanță abilitată conform legii.
- 4.30. **SSIF** nu transferă instrumentele financiare ale **Clientului** fără acordul expres al acestuia cu excepția situațiilor care implică procesarea de evenimente corporative (majorări/diminuare de capital social, operațiuni de



<p>adresată SSIF, însoțită de un extras bancar. Dacă Clientul deține instrumente financiare în custodie la SSIF, acestea îi vor fi transferate la Depozitarul Central.</p>	<p>retragere de la tranzacționare, etc.).</p> <p>4.31. SSIF returnează clienților, la solicitarea acestora, instrumentele financiare și fondurile bănești încredințate și libere de sarcini.</p> <p>4.32. În situația în care un Client nu mai poate fi contactat/notificat utilizând datele oferite de acesta în documentația inițială/actualizată de la dosarul Clientului, SSIF transferă fondurile bănești aflate în contul Clientului într-un cont bancar destinat Clienților cu conturi închise. Din acest cont, Clientul poate retrage fondurile bănești care îi revin, printr-o solicitare scrisă adresată SSIF, însoțită de un extras bancar. Dacă Clientul deține instrumente financiare în custodie la SSIF, acestea îi vor fi transferate la Depozitarul Central.</p> <p>4.33. SSIF consideră termenul de 15 zile lucrătoare de la contactarea/notificare a clientului, termenul necesar demarării operațiunilor prevăzute la art. 4.32.</p>
ARTICOLUL 12 – DECLARAȚII	
<p>La articolul 12.2 Declarații privind prevederile contractuale și ale legislației în vigoare se adaugă următoarea declarație:</p> <p>✓ A luat cunoștință și își asumă obligația de a actualiza datele de identificare și de contact din în Cererea de deschidere de cont și în Testul de evaluare a oportunității și își asumă consecințele neîndeplinirii acestei obligații așa cum este stipulat la art. 4.8., lit. (b), alin. (iv.);</p>	
ARTICOLUL 13 – NOTIFICĂRI	
<p>13.1 Notificările și comunicările dintre părți în legătură cu prezentul contract se vor face astfel:</p> <ul style="list-style-type: none">- în scris la adresa din <i>Cererea de deschidere de cont</i> (pentru Client) și la adresa SSIF-Goldring-SA: Tg Mureș, str. Tudor Vladimirescu, nr. 56 A, România cod poștal 540014 (pentru SSIF)- pe E-mail la adresa din <i>Cererea de deschidere de cont</i> (pentru Client) și la adresa goldring@goldring.ro (pentru SSIF)- pe telefon la unul din numere înregistrate SSIF: 0365-801838, 0365-801 839; 0265-269 195; 0724-899 499.- prin fax: 0365 455 254.	<p>Articolul 13.1 se modifică:</p> <p>13.1 Notificările și comunicările dintre părți în legătură cu prezentul contract se vor face astfel:</p> <ul style="list-style-type: none">- în scris la adresa din <i>Cererea de deschidere de cont</i> (pentru Client) și la adresa: Tg Mureș, str. Tudor Vladimirescu, nr. 56 A, România cod poștal 540014 (pentru SSIF)- pe E-mail la adresa din <i>Cererea de deschidere de cont</i> (pentru Client) și la adresa goldring@goldring.ro (pentru SSIF)- pe telefon la unul din numere înregistrate SSIF., 0365-801 839; 0265-269 195; 0724-899 499.- prin fax: 0365 455 254.

ARTICOLUL 14 – ACORD PRIVIND PREALUAREA TELEFONICĂ A ORDINELOR/INSTRUCȚIUNILOR CLIENTULUI

14.5 Clientul este de acord cu înregistrarea convorbirilor telefonice de către **SSIF** și autorizează această operațiune, în vederea asigurării unei evidențe a ordinelor/instrucțiunilor primite de către acesta din urmă de la **Client**, prezenta clauză având valoare de consimțământ expres. În cazul în care **Clientul** refuză în scris înregistrarea convorbirilor telefonice, **SSIF** nu va proceda la executarea instrucțiunilor transmise telefonic. Înregistrările sunt și vor rămâne proprietatea exclusivă a **SSIF** iar Clientul este de acord ca ele să fie folosite ca probe în justiție, în fața autorității de reglementare sau a altor organe competente.

Articolul 14.5 se modifică:

14.5 Clientul este de acord cu înregistrarea și stocarea **instrucțiunilor**/convorbirilor telefonice de către **SSIF** și autorizează această operațiune, în vederea asigurării unei evidențe a ordinelor/instrucțiunilor primite de către acesta din urmă de la **Client**, prezenta clauză având valoare de consimțământ expres. În cazul în care **Clientul** refuză în scris înregistrarea și stocarea convorbirilor/instrucțiunilor telefonice, **SSIF** nu va proceda la executarea instrucțiunilor transmise telefonic. Înregistrările sunt și vor rămâne proprietatea exclusivă a **SSIF** iar Clientul este de acord ca ele să fie folosite ca probe în justiție, în fața autorității de reglementare sau a altor organe competente.

Se adaugă Articolul 15 – ACORD PRIVIND CORESPONDENȚA PE EMAIL, iar articolul PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL devine Articolul 16.

ARTICOLUL 15 – ACORD PRIVIND CORESPONDENȚA PE EMAIL

În cazul în care **Clientul** a bifat în cererea de deschidere de cont ca și modalitate de corespondență "la adresa de email" și la acceptarea ordinelor "prin email" își dă consimțământul expres prin semnarea prezentului contract cu privire la transmiterea/primirea instrucțiunilor/confirmărilor pe email și ia cunoștință de următoarele prevederi:

15.1 Transmiterea/primirea instrucțiunilor/confirmărilor pe email se efectuează exclusiv pe adresa de email pe care **Clientul** o comunică în *Cererea de deschidere de cont*. Schimbarea adresei de email comunicate presupune completarea de către **Client** a unui *Formular de actualizare date*.

15.2 **SSIF** va accepta și va introduce în sistem doar acele ordine transmise de **Client** pe email care poartă o semnătură electronică cu specificațiile comunicate de **Client** în *Cererea de deschidere de cont*.

15.3 Prin prezenta, **Clientul** își dă consimțământul ca **SSIF** să stocheze și să înregistreze ordinele, confirmările și instrucțiunile transmise prin email precum și rapoartele de confirmare a executării tranzacțiilor și/sau orice alte informații comunicate din orice motive **Clientului** sau de către **Client**, inclusiv datele sale personale.

15.4 **Clientul** este de acord cu înregistrarea și stocarea instrucțiunilor/confirmărilor pe email de către **SSIF** și autorizează această operațiune, în vederea asigurării unei evidențe a ordinelor/instrucțiunilor/confirmărilor primite de către acesta din urmă de la **Client**, prezenta clauză având valoare de consimțământ expres. În cazul în care **Clientul** refuză în scris înregistrarea și stocarea instrucțiunilor/confirmărilor/ordinel pe email, **SSIF** nu va proceda la executarea instrucțiunilor confirmărilor/ordinel transmise pe email. Înregistrările sunt și vor rămâne proprietatea exclusivă a **SSIF** iar **Clientul** este de acord ca ele să fie folosite ca probe în justiție, în fața autorității de reglementare sau a altor organe competente.

- Material informativ actualizat la data de 25.06.2019-